

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

26.08.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Kindergartengebühr 2025/2026 - Festsetzung der zu entrichtenden Monatsgebühr und des Kostenbeitrages für die Mahlzeiten für den Besuch der Landeskindergrärten von Pichl und St. Magdalena

Anno didattico 2025/2026 - Determinazione della retta mensile e della tariffa per il contributo spese per il servizio di mensa per la frequentazione delle scuole materne di Colle e di S. Maddalena

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Kindergartengebühr 2025/2026 - Festsetzung der zu entrichtenden Monatsgebühr und des Kostenbeitrages für die Mahlzeiten für den Besuch der Landeskindergärten von Pichl und St. Magdalena

Vorausgeschickt, dass im Gemeindegebiet von Gsies zwei Kindergärten geführt werden und zwar in Pichl und in St. Magdalena.

Als notwendig erachtet, die Monatsgebühr für den Kindergartenbesuch sowie den Kostenbeitrag für die Mahlzeiten der Kinder im verpflichtenden Kindergartenjahr für das Kindergartenjahr 2025/2026 festzulegen.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Landesausschusses Nr. 517 vom 15.07.2025 worin das Höchstausmaß der Monatsgebühr ab dem Kindergartenjahr 2025/2026 mit 81,00 Euro je Kind für die reguläre Besuchszeit festgesetzt wird. Auch der Kostenbeitrag, der für die Mahlzeiten der Kinder im verpflichtenden Kindergartenjahr zu entrichten ist, wird mit 81,00 Euro festgesetzt.

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 86/2025;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

Oggetto: Anno didattico 2025/2026 - Determinazione della retta mensile e della tariffa per il contributo spese per il servizio di mensa per la frequentazione delle scuole materne di Colle e di S. Maddalena

Premesso che nel Comune di Valle di Casies sono attualmente in funzione due scuole materne, una a Colle e una a S. Maddalena.

Ritenuto necessario stabilire la retta mensile per la frequenza dell'asilo e il contributo spese per i pasti dei bambini nell'anno obbligatorio per l'anno didattico 2025/2026.

Vista la deliberazione n. 517 del 15.07.2025 della Giunta Provinciale in cui l'importo massimo della retta mensile a partire dall'anno scolastico 2025/2026 è fissato a Euro 81,00 per bambino per l'orario regolare. Anche il contributo spese da versare per i pasti dei bambini nell'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia è fissato a Euro 81,00.

Vista la comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano nr. 86/2025;

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Andrea Steinmair</i> , am 19.08.2025, Prot.Nr. 0012106 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. jwwjbQB1uX9C1OzNmZ4ezFLWaf5e2riAuo0Vm6cSzm8=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Andrea Steinmair</i> , in data 19.08.2025, n. prot. 0012106 con impronta digitale n. jwwjbQB1uX9C1OzNmZ4ezFLWaf5e2riAuo0Vm6cSzm8=;
beschließt der Gemeindevorstand einstimmig,	la Giunta comunale delibera unanimemente
- den monatlichen Tarif für den Besuch der Landeskindergärten Pichl und St. Magdalena für das Kindergartenjahr 2025/2026 mit 70,00 Euro festzulegen; - den Kostenbeitrag, der für die Mahlzeiten der Kinder im verpflichtenden Kindergartenjahr zu entrichten ist, mit 67,31 Euro zuzüglich der gesetzlichen Mwst. (derzeit 4%) festzulegen;	- di fissare la retta mensile per la frequenza degli asili provinciali di Colle e S. Maddalena per l'anno didattico 2025/2026 a Euro 70,00; - di fissare il contributo spese da versare per i pasti dei bambini nell'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia a Euro 67,31 + l'IVA (attualmente 4%);

3. zu bestimmen, dass sich für Familien mit zwei oder mehr Kindern, welche gleichzeitig den Kindergarten besuchen, die Monatsgebühr für das zweite Kind auf 60,00 Euro und ab dem dritten Kind auf 45,00 Euro reduziert;
 4. die Monatsgebühr für Kinder, welche den meldeamtlichen Wohnsitz in einer anderen Gemeinde haben, wird mit 78,00 Euro festgelegt. Die unter Punkt 3. festgelegten Ermäßigungen gelten für Kinder aus den anderen Gemeinden nicht;
 5. die Monatsgebühr ist von September 2025 bis Mai 2026 voll zu entrichten. Für den Monat Juni 2026 ist nur 50 % des Monatsbeitrages zu zahlen;
 6. bei Abwesenheit vom Kindergarten im Krankheitsfall für die Dauer von wenigstens 10 Kindergarten Tagen ist die Gebühr für den halben Monat geschuldet. In diesem Fall ist für die Befreiung eine ärztliche Bescheinigung vorzulegen.
 7. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit das Verfahren unverzüglich fortgesetzt werden kann.
3. di prevedere, nel caso in cui due o più bambini della stessa famiglia frequentino contemporaneamente l'asilo, la riduzione della retta mensile a Euro 60,00 per il secondo bambino e a Euro 45,00 dal terzo in poi;
 4. la retta mensile per bambini, residenti in altri comuni viene fissata in Euro 78,00. Le riduzioni di cui al punto 3. non valgono per i bambini di altri comuni;
 5. La retta mensile deve essere pagata per intero da settembre 2025 a maggio 2026. Per il mese di giugno 2026 è necessario pagare solo il 50% della retta mensile;
 6. in caso di assenza dall'asilo per malattia per un periodo di almeno 10 giorni, è dovuto il pagamento della retta per metà mese. In questo caso, per ottenere l'esonero è necessario presentare un certificato medico.
 7. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter proseguire celermente con la procedura.

(AS/AS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 28.08.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 28.08.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.